



Lord Jesus Christ, you give us your flesh and blood for the life of the world, and you desire that all people come to the Supper of the Sacrifice of the Lamb. Renew in your Church the truth, beauty, and goodness contained in the Most Blessed Eucharist.

Jesus living in the Eucharist, come and live in me.
 Jesus healing in the Eucharist, come and heal me.
 Jesus sacrificing yourself in the Eucharist, come and suffer in me.
 Jesus rising in the Eucharist, come and rise to new life in me.
 Jesus loving in the Eucharist, come and love in me.
 Amen.



리아꽃집 Lea's Flower Shop www.leasflowershop.com W (301)635-9660 C (301)537-6625	Carom 한국 당구장 3쿠션/4구 당구대 찬들리(VA) 롯데 마트옆 13939 Metrotech DR. (703)987-9227	Greenway Funding Group Danny Kim/President (301)348-1140 (301)509-9999	고소희 꽃 집 결혼식, 장례식, 꽃 전문 (301)384-5299 (240)426-0100 2230 George C Marshall Dr.	베스트 간판 BEST SIGN USA.com 각종간판주문 제작설치및 수리 (301)490-6252 (703)887-1515
공인 회계사 연방세무사 김영만 마태오 세금보고, 회계장부 정리 (301)717-7666	공인 회계사 사무엘 김 (301)641-7237 (301)309-0313	김익재 내과 김익재 프란치스코 Rockville Office (301)230-9893	델타 오토바디 확장이전 12267 Nebel St. 강민규 마르코 (301)984-2948	요셉건축 상업/ 주택 설계, 허가 VA, MD, DC license (301)980-1555
Royal Western 크레딧 카드 서비스 김성일 페레올로 (703)400-7100	백웅기(아오스팅)치과 Rockville Office AugustinePaikDental.com (301)231-5858	CUCKOO(쿠쿠) 정수기, 공기 청정기, 비데 안마의자, 렌탈/구입 문의 이미지 데레사 (240)328-5314	State Farm 엘리스 권(사비나) 에이전트 차보험, 집보험, 자동차 론 생명보험, 은퇴계획 (410)461-3277	유스티노 한 Euro Motor Cars Bethesda, MD C:(703)855-8710 O:(301)215-5491
맹일민 메디케어 Part A & B 신청 무료 Part C & D, MediGap (240)381-2646	남종우 바오로 부동산 Samson Properties 9801 Washingtonian Blvd. Licensed MD/VA C:(240)463-4100 W:(240)630-8689	모커리 척추 병원 엘리엇 시티 전문 마사지사 치료를 돕습니다. 문지윤 (410)480-0083	여행나라 항공권, 유람선 모국 건강검진 단체여행, 성지순례전문 이스텔라 (301)762-1126	종합 보험 연금보험, ARI, 메디케어 생명보험, 자녀 저축보험 등 박수미 미카엘라 (571)263-1033
샘김부동산 Four Star Group 김샘 사무엘 (301)466-9073	콜롬비아 약국 Columbia Hickory Pharmacy C:(410)964-6409 F:(410)964-6493 약에 관한 상담가능		스마트 치과 원장 : 김희정(레이철) Ellicott City Office 예약(410)740-1484 stamrtdentalmd@gmail.com	Health Rite 메디컬 용품, 간병인, 간병이 필요한 분, 약처방 서비스 제공 신스태파니아 (301)448-0080
척추사랑 이형훈 마르코 교통사고/척추신경/ 손/발 전문 통증병원 락빌 (301)231-7588 센터빌 (703)429-4622	김연환 베드로 부동산 Maryland Pro Realty O:(301)340-6100 C:(301)466-7733 메릴랜드 전문 부동산 회사	일등 부동산 뉴스타 강민규 마르코 (301)792-0750 서윤정 세라피나 (443)310-6325 윤종화 줄리 (301)456-9732		
카디오케어 심장내과 Chevy Chase/ Rockville/ Germantown office info@cardiocarellec.com (301)656-5050	편한나라 척추신경 민혁기 바실리오 교통사고, 어깨, 목, 허리통증... 등 락빌 (301)279-6960 엘리엇시티 (410)480-2331 센터빌 (703)830-4422		필립 장의사(Philip) Rinaldi Funeral Service 본당 신자들을 위한 특별 할인 요금 제공 O:(301)585-4050 F:(301)585-4052	마당 레스토랑 족발, 보쌈, 감자탕 최용하 프란치스코 12300 Wilkins Ave (301)881-8880



워싱턴 한인 천주교회
 St. Andrew Kim Catholic Church
 17615 Old Baltimore Rd. Olney, MD 20832



제2641호 / 나해

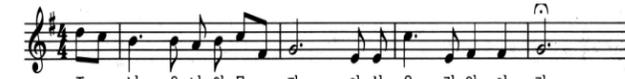
연중 제16주일

[2024. 7. 21]

입당송 보라, 하느님은 나를 도우시는 분, 주님은 내 생명을
 떠받치는 분이시다. 저는 기꺼이 당신께 제물을 바치
 리이다. 주님, 좋으신 당신 이름 찬송하리이다.

제1독서 예레미야서 23,1-6

화답송 ◎ 주님은 나의 목자, 아쉬울 것 없어라. (시편 23,1)



주-님 온나의목-자 아쉬울 것없어라

◎ 주님은 나의 목자, 아쉬울 것 없어라. 푸른 풀밭에 나를 쉬게 하시고,
 잔잔한 물가로 나를 이끄시어, 내 영혼에 생기 돋우어 주시네. ◎
 ◎ 당신 이름 위하여, 나를 바른길로 이끌어 주시네.
 어둠의 골짜기를 간다 하여도, 당신 함께 계시오니,
 두려울 것 없나이다. 당신의 막대와 지팡이,
 저에게 위안이 되나이다. ◎
 ◎ 원수들 보는 앞에서, 제게 상을 차려 주시고,
 머리에 향유를 발라 주시니, 제 술잔 넘치도록 가득하옵니다. ◎
 ◎ 제 한평생 모든 날에, 은총과 자애만이 따르리니,
 저는 오래오래 주님 집에 사오리다. ◎

제2독서 에페소서 2,13-18

◎ 알렐루야.
 ◎ 주님이 말씀하신다. 내 양들은 내 목소리를 알아
 듣는다. 나는 그들을 알고 그들은 나를 따른다.
 ◎ 알렐루야.

복음환호송 마르코 6,30-34

영성체송 당신 기적들 기억하게 하시니, 주님은 너그럽고
 자비로우시다. 당신 경외하는 이들에게 양식을 주신다.

성가 입당 49 봉헌 218/ 219
 영성체 180/ 187 파견 2

다음주 성경말씀 제1독서 열왕기 하권 4,42-44
 제2독서 에페소서 4,1-6
 복음 요한 6,1-15

영원한 것과 순간의 것

오늘 복음에서 파견된 제자들은 예수님께 돌아와 모든 것을
 보고 하였습니다. 제자들의 얼굴 표정을 떠올려봅니다. 그들의
 여러 가지 체험은 예수님과 같은 일을 하는 것이었습니다. 기쁜
 일들, 즐거운 일들도 있었을 것이지만, 자신을 받아들이지 않은
 이들에 대한 아쉬움과 슬픔 등, 여러 가지 감정들을 나누었을 것
 입니다.

일차적으로 느껴지는 제자들의 표정은 즐거움과 기쁨의
 표정입니다. 예수님께서 보여주시는 일들에 대해 놀라워하고,
 이를 배우고자 하였던 제자들은 자신들이 예수님과 같은 일을 할
 수 있음에 기쁨과 즐거움이 먼저 묻어났을 것입니다. 먼저 보여주신
 모범을 있는 그대로 행하는, 당신을 닮는 것만으로도 이미 충분
 하다는 것을 제자들은 느끼며 기뻐하였을 것입니다.

두 번째로 느껴지는 것은 제자들의 실패의 표정입니다.

자신들이 전했던 복음을 받아들이지 않았던 사람들의 마음의
 단단함을 바라보며 드는 아쉬움. 그 말씀을 사람들에게 다른 방법
 으로 전할 가능성에 대한 나눔. 파견된 제자들에게 있어 복음
 선포는 어려운 일이었지만, 이 체험은 제자들에게 미래에 복음을
 전할 기반이 되어주었습니다.

좋은 것을 좋은 것으로 전달해야 했던 제자들. 힘들 안에서도
 오히려 그것을 넘어서는 원동력을 얻게되는 제자들을 바라봅니다.
 주님의 이끄심 안에서 제자들의 어려움은 또 하나의 하느님의
 선물이 되었고, 앞으로 나아가는 힘과 목표가 되어주었습니다.
 그러한 제자들에게 주님께서 하시는 말씀은 "따로 외딴 곳으로
 가서 좀 쉬어라" 였습니다. 주님께서는 그들에게 쉼과 사명의
 여러 차원의 선물을 건네십니다. 세심하게 제자들을 이끄시는
 주님의 손길 안에서 그들은 진정한 사도로 자라나고 사도들로서
 완성되었습니다.

- 양시균 대건안드레아 신부

+ 미사 시간

주임 신부 박문성 마태오
 보좌 신부 양시균 대건안드레아
 사목 회장 임영태 야고보
 443-538-8054
 연령 회장 조명철 베드로
 240 354 5502
 사무실 301 260 1981
 www.standrewkim.org
 sakoffice@gmail.com

토요일 18:00
주일 07:00
 08:00
 10:00 영어미사(대성전)
 11:00 교중미사(대성전)
 12:30 주일학교 방학(No Mass)
 17:00 청년미사
평일 19:30 화, 금요일
 09:30 수, 목요일

고해성사 매 미사 20분 전
 영어고해성사 매주일 오전 09:40-09:55
 유아세례 매월 셋째주(토) 오후 2시/ 영어가능
 병자성사 | 병자 영성체 위독하기 전 연락
 혼인 성사 6개월 전 신청(혼인교리 필수)
 장례 예식 연례회장님 | 사무실 문의

『침묵』의 작가 엔도 슈사쿠의 신앙여정

엔도 슈사쿠(1923-1996년)는 일본 가톨릭신자 작가로서 독보적 존재입니다. 일본 박해시대를 배경으로 한 그의 대표 소설 『침묵』은 2016년에 ‘사일런스(Silence)’라는 이름으로 영화화되기도 하였습니다. 마틴 스코세이 영화 감독은 1980년에 『침묵』을 읽은 뒤 감명을 받고 영화를 준비하기 시작했다고 합니다. 이후 15년간의 각색 작업을 거쳐 영화를 완성한 감독은 개봉을 앞둔 인터뷰에서 ‘진정한 믿음이란 무엇인가 하는 문제가 저의 인생에서 최우선 순위였다.’라고 밝혔습니다.

‘참된 신앙은 무엇인가?’ ‘하느님은 나에게 어떤 존재인가?’ ‘예수님은 나에게 어떤 존재인가?’라는 문제는 엔도 슈사쿠에게도 가장 중요한 삶의 문제였습니다. 소년 시절에 세례를 받은 그는 열심히 신앙생활을 하고 교회 안에서 다양한 봉사활동에 충실했습니다. 그럼에도 그는 순간적 유혹에 떨어지고 두려움으로 예수님의 가르침, 즉 신앙을 저버리는 행동도 하게 됩니다. 그의 작품에서 곧잘 등장하는 ‘신앙의 약자’는 본인의 자화상입니다. 그 대표적 인물이 『침묵』에서 배교를 반복하면서, 본인이 관하여 팔아넘기기까지 했던 로드리고 신부를 찾아가 고백성사를 청하는 ‘기치지로’입니다.

이 세상에는 [신앙의] 약자가 있습니다. 강자는 그 어떤 고통에도 굽히지 않고 천당에 갈 수 있겠지만 저 같은, 태어나면서부터 [신앙의] 약자는 관리들이 성화판을 밟으라고 하며 고문하면 ...



엔도 슈사쿠는 ‘신앙의 약자’라는 주제와 함께, 고통 중에 간절히 기도했음에도 불구하고 아무런 응답도 하지 않는 것 같은 하느님, 즉 ‘신의 침묵’을 주제로 다룹니다. 『침묵』에서 페레이라 신부는 포효 하듯 외칩니다.

내가 배교한 것은 말이다. 잘 듣게나. 그 뒤 이곳에 갇혀서 들은 [고문을 받으며 고통 중에 신음하는] 저 소리에도 하느님께서 아무것도 하지 않았기 때문이다. 나는 필사적으로 기도를 드렸지만 하느님은 아무 일도 하시지 않았기 때문이다.

이 지면을 통해 엔도 슈사쿠 뿐만 아니라, 우리 신앙도 끊임없이 걸려 넘어지게 만드는 ‘신앙의 약자’와 ‘신의 침묵’이란 주제와 함께 동양인이 그리스도인으로 살아가면서 겪을 수밖에 없는 신앙적 갈등에 대한 이야기를 나누고자 합니다.

- 박문성 마태오 사제

봉헌금 (7월 9일 - 7월 14일)

교 무금	7,675.00	감사헌금
주일 봉헌금	4,460.00	한문철 200
ACH Deposit	10,201.00	
감사 헌금	200.00	
점심봉사(성모회)	950.00	
영화관람 음식판매	650.00	
합 계	24,136.00	

교무금 (7월 9일 - 7월 14일)

강 철(7)	김수철(7,8)	김혜원(7)	송화춘(7,8)	이준기(7)	최병국(7)
강민규(7)	김숙이(7)	김호영(7)	신명남(7)	이혜자(7)	최은숙(7)
강승일(7)	김영윤(7)	문영용(7,8)	신술기(7)	임영태(7)	최인자(7)
곽경준(7)	김영훈(7)	문주환(7)	신홍섭(7)	장경자(7)	최재환(7)
권순석(7)	김영훈(7)	박경숙(7,8)	심주석(7)	장규식(7)	최지훈(7)
권오성(7)	김완희(7)	박덕용(7-9)	심준보(1-12)	장정용(7)	최창백(5,7)
김계중(5-8)	김은희(7)	박동욱(7)	안경희(7)	전우진(7)	표광수(7)
김광식(7)	김을진(7)	박상희(7,8)	엄완중(7)	정갑진(7)	한규봉(7)
김대인(7-10)	김철자(7)	박성규(7)	오유민(7)	정은와(7)	한자연(7)
김리사(7)	김정순(7,8)	박숙임(7)	유지태(7)	정정혜(7)	한진열(7-9)
김병욱(7)	김정자(7)	박혜선(7,8)	윤석오(7)	장진수(7-12)	허건행(7)
김병태(7)	김정천(7)	배진짜(7,8)	이 숙(7)	정형진(7)	홍수진(7)
김성찬(7)	김정철(1-7)	배현모(7)	이봉길(7)	정혜경(7)	홍재호(7)
김세원(7)	김태규(7)	백명기(7)	이상영(7)	조경원(7-12)	홍현규(7)
김수경(7)	김택근(7)	이영호(7)	이영호(7)	조용기(6,7)	황성욱(7)
김수범(7-9)	김한기(7)	손인숙(7)	이인원(7)	조항병(7)	황윤호(7)
김수영(7)	김형준(7)	송은기(7)	이정혜(7)	주동열(7,8)	

미사지향 (7월 21일) 교중미사

생	백민우 올리아노 정정혜 마리아 연령화원들 장레템 성가대	김광식 팰릭스 송영선 베로니카 곽영숙 가말라 김민수 세실리아	이은재 보나 조선녀 이사벨라 배경옥 데레사 박정임 엘리사벳 가정
연	엄지원 미카엘 부제 이정덕 아네스 정정옥 마리아 이장순 세레나 고재형 시몬 박순임 마리아 이연화 엘리사벳 김희영 안드레아 임원수 요한 김홍범 요한	최재원 그레고리오 김진택 아오스딩 현장용 요안나 손석현 필립보 손정희 세실리아 최수경 올리안나 이경옥 헬레나 정종면 요셉 안경운 요셉 김안정 에드워드	서안젤라 백민자 다니엘라 최상빈 안드레아 박균채, 서안순 김철환 김희식

본당 설립 50주년 기념 성구

“하느님께서 보시니 참 좋았다.” (창세 1,25,31 참조)

“God saw all that he had made, and it was very good indeed.”

영적 지향 : 주님 우리가 세대를 넘어, 언어를 넘어,
모두 하나 되게 해 주십시오. (요한 17, 21 참조)

공지 사항

[성모님과 함께 묵주기도 봉헌]

본당 설립 50주년을 맞이하여 본당 공동체를 위한 100만단 묵주기도 봉헌에 전신자가 함께해 주세요.

· 일시 : 매 주일 오후 1시, 대성전



기도지향 : 본당 설립 50주년에 대한 감사, 본당 공동체의 활성화와 가정 성화, 세상을 먼저 떠난 본당 신자들과 미래 100년을 향한 새로운 도약.

■ 예비신자 교리반 모집 (세례/견진성사)

“은 세상에 가서 모든 피조물에게 복음을 선포하여라” (Mr. 16,15)

- 일시 : 6월 30일(주일) 부터 매주 오전 9시30분, 교육관 #226
- 교리담당 : 양그레이스 수녀님
- 세례 받았으나 아직 견진성사를 받지 못하신 분들은 9월 이후에 신청받습니다.

■ 방문교리반 안내

세례를 받고 싶지만 건강, 직장 등의 이유로 교리반에 나올 수 없는 분들을 방문해 교리를 가르치고 있습니다. 주위에 이런 분이 계시면 연락 주시기 바랍니다.

■ 레지오 마리아에 꾸리아 월례회

- 일시 : 7월 21일(주일) 오후 1시 묵주기도 후
- 장소 : 소성전
- 준비물 : 묵주, 활동 수첩, 교본, 필기도구

■ 그룹 성서공부 2024년 가을학기 반 모집

- 창세기반 : 관심있는 분 누구나
- 탈출기반 : 창세기 마친 분
- 마르코반 : 탈출기 마친 분
- 요한반 : 마르코 마친 분
- 사도행전반 : 요한 마친 분
- 형제님반 모집 : 창세기
- **축복받은 성경 읽기**: 성경을 쉽게 맛들이기 위한 성경 통독 프로그램, 읽고 문답, 원하시는 부분 선택가능
- 신청서 : 성당 사무실
- 문의 : 김혜경 모니카(301)768-3580

■ 울뜨레야 월례회

- 일시 : 7월 28일(주일) 오후 1시30분, 소성전
- 꾸르실리스따들의 많은 참여를 바랍니다.

■ 전신자 일일 피정 신청

한여름의 무더위를 이겨낼 피정에 신자 여러분을 초대합니다.

- 주제 : “나에게는 너희가 모르는 양식이 있다.”
- 지도사제 : 양시균 대건 안드레아 사제
- 일시 : 8월 3일(토) 오후 1시-5시30분, 소성전
- 참가비 : \$10(필기 노트와 도구, 개인용 컵 준비)
- 문의 : 김혜경 모니카(301)768-3580

■ 성시간(거룩한 시간)

- 8월 2일(금) 저녁미사 후, 대성전
- 성체 안에 현존하시는 예수님과 함께하는 기도에 여러분들을 초대합니다.

■ 성체조배와 강복(Eucharistic Adoration)

- 매주 화요일 저녁 미사 후 진행되던 성체조배와 강복이 여름 휴식을 갖습니다. 7월 16일(화)-8월 27일(화)까지 쉬며, 9월 3일 재개 예정입니다. 추후에 다시 알려 드리겠습니다.

■ 본당 설립 50주년 기념행사 기금마련

조선화로(엘리컷시티), 가람 그리고 화계장터 식당에서 \$100 이상 사용하신 영수증에 대한 3%의 금액이 성당으로 기부됩니다. 교우분들의 많은 참여를 바라며, 사용하신 영수증은 사무실로 제출해 주시기 바랍니다.

주일 학교

■ 주일학교 방학 (오후 12시30분 미사 없음)

- 방학기간 : 5월 25일(주일) ~9월 22일(주일)

■ 여름 캠프 (Summer Camp)

- 일시 : 7월 18일(목)-21일(주일)
- 섬머캠프를 참가하는 선생님들과 학생들을 위해 많은 기도 부탁드립니다.



돌아가신 교우를 위하여 기도 부탁드립니다

- 최상빈 안드레아님께서 7월 18일(목) 선종하셨습니다. 주님, 세상을 떠난 최안드레아에게 평화의 안식을 주소서.
- 장례미사 | 7월 24일(수) 오전 11시, 워싱턴 성전

☪ ··· 오늘의 점심 메뉴 ··· ☪

7/21 주일	Layhill 구역	콩나물 밥
7/28 주일	반석방	닭 곰탕

EC ANNOUNCEMENTS

- English Committee (EC) Volunteers Wanted**
Interested in serving on one or more of the EC teams (i.e. Admin, Liturgy, or Retreats)? Please contact Heidi Song, ECLiturgysAK@gmail.com.
- Confession in English**
Where : the Main Chapel
When : 9:40a.m. - 9:55 a.m., every Sunday

ANNOUNCEMENTS

- The Parish 50th Anniversary One Million Thanksgiving Rosary Offering**
Celebrating the 50th anniversary of the parish, starting on August 15 (Tue), the day of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, please pray the Rosary so that collectively, one million rosary prayers are offered. Everyone's participation is greatly appreciated. 
- Catechism Class in Korean**
He said to them, "Go into all the world and proclaim the gospel to every creature. (Mk. 16, 15)
Date: Starting June 30 (Sun) at 9:30 am in classroom #226
Doctrinal Director: Sister Grace Yang
- Legio Mariae (Legion of Mary) Curia Monthly Meeting**
Date : July 21st (Sun) at 1pm after Rosary prayer
Location : Small Chapel
Items to bring : Rosary, activity notebook, manual, writing tools
- CBLM 1-day retreat Registration**
Beat the summer heat with a retreat. All parishioners are invited.
Theme : "I have food to eat of which you do not know." (John 4:32)
Spiritual Director : Fr. Andrea Yang, Daegon
Date : August 3 (Sat) 1:00 PM to 5:30 PM, Small Chapel
Fee : \$10 (bring a notebook, writing tools, and a personal mug/cup)
Contact : Monica Kim (301)768-3580
- Fundraising To commemorate the 50th anniversary**
For receipts of \$100 or more from Chosun Hwa Ro (Ellicott City), Gah Rham, and Hwa Gae Jangtur restaurant, 3% of the total amount will be donated to the church. We ask for the active participation of our parishioners. Please submit your receipts to the office.
- Fiscal Year Expenditure and Budget Submissions**
All parish group leads need to submit expenditure report before the end of the fiscal year
Fiscal Year 2024 closing and Fiscal Year 2025 budget proposals to be submitted by June 30th

- Ultreya Meeting**
When: July 28 (Sun) 1:30 p.m. at the small chapel
- Eucharistic Adoration (Holy Hour)**
August 5th (Fri) after evening mass in the main chapel
We invite you to pray with Jesus present in the Eucharist.
- Eucharistic Adoration and Blessing**
Eucharistic Adoration and Blessing, held every Tuesday evening after Mass, will take a summer break. It is scheduled to resume on September 3rd. More information will follow at a later date.
- Catholic Bible Life Movement (CBLM) Bible Study Group**
Genesis : Anyone, Exodus : Completion of Genesis
The Gospel of Mark : Completion of Exodus,
The Gospel of John : Completion of Mark
The Acts : Completion of John
English Bible Study Group and Men's Bible Study Group
Application Forms: the Parish Office
- Hair Salon Service**
Every 4th Sunday of the month in Rm# 232 after lunch, from 12:30 p.m. to 2:30 p.m. All proceeds will be donated to the sharing hands for the neighbors in need.
- Hiring Credit Union teller**
We are looking for a teller to work at our credit union. If you are interested, please send your resume to kcfcu.md@gmail.com.
Unsecured loans: Don't miss this great opportunity to pay off all high-interest debts such as credit cards and loans at once.
Inquiry: Credit Union (301)774-8191

SUNDAY SCHOOL

- Sunday School Summer Break**
There will be no Sunday School Mass at 12:30 PM starting May 26th.
- Summer Camp (7-12)**
Date: July 18th (Thu) - 21st (Sun), Camp Round Meadow

Praying for the deceased

Beloved Sang Bin Andrew Choi passed away on Thursday, July 18th 2024
Lord, receive their souls into your arms, we pray.
Funeral Mass for Anderew Choi is on July 24th(Wed) at 11 am at the St. Andrew Kim Parish Main Chapel

☪ . . Today Lunch Menu . . ☪		
Date	Group	Menu
7/21	Layhill Guyuk	Bean Sprout Rice
7/28	Bahn Suk Bang	Chicken Soup



St. Andrew Kim Catholic Church
17615 Old Baltimore Rd.
Olney, Maryland 20832



[July 21, 2024]

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

First Reading Jer 23:1-6

Second Reading Eph 2:13-18

Responsorial Psalm R. The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.(Ps 23,1)

The LORD is my shepherd; I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
beside restful waters he leads me;
he refreshes my soul.

R. The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.
He guides me in right paths for his name's sake.
Even though I walk in the dark valley
I fear no evil; for you are at my side
with your rod and your staff that give me courage.

R. The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.
You spread the table before me
in the sight of my foes;
you anoint my head with oil;
my cup overflows.

R. The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.
Only goodness and kindness follow me
all the days of my life;
and I shall dwell in the house of the LORD
for years to come.

R. The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.

Gospel Acclamation R. Alleluia, alleluia.
My sheep hear my voice, says the Lord;
I know them, and they follow me.
R. Alleluia, alleluia.

Gospel Mk 6:30-34

Communion Antiphon The Lord, the gracious, the Merciful,
has made a memorial of his wonders;
he gives food to those who fear him.

Next weekend Reading 1st Reading 2 Kgs 4:42-44
2nd Reading Eph 4:1-6
Gospel Jn 6:1-15

Lord Jesus Christ, you give us your flesh and blood for the life of the world,
and you desire that all people come to the Supper of the Sacrifice of the Lamb.
Renew in your Church the truth,
beauty, and goodness contained in the Most Blessed Eucharist.

Jesus living in the Eucharist, come and live in me.
Jesus healing in the Eucharist, come and heal me.
Jesus sacrificing yourself in the Eucharist, come and suffer in me.
Jesus rising in the Eucharist, come and rise to new life in me.
Jesus loving in the Eucharist, come and love in me.

Amen.



Mass Schedule

Pastor Moonseong Park(Matthew)

SAT 18:00 (Vigil Mass)
SUN 07:00 (Rev. Matthew Park))
08:00 (Rev. Andrew Yang)

Parochial Fr. Sikyoon Yang(Andrew)

English 10:00 (Main Chapel)
11:00 (Rev. Matthew Park)
12:30 (Sunday School)
17:00 (YAG mass)

Visiting Priest Fr. Emanuel Magro
Fr. Raymond Nwabueze

DAILY 19:30 (Tues/Fri)
09:30 (Wed/Thurs)

Parish Council Chairman James Lim

CONFESSIONAL
20 min before every Mass

Baptisms 3rd Sat. 2pm/monthly
available in English

Parish Office 301-260-1981-2

Website www.standrewkim.org

Email sakoffice@gmail.com

50TH ANNIVERSARY OF THE PARISH PRAYER



Praise be to the Holy Trinity - the Father, and the Son, and the Holy Spirit, Who have granted us a pious community that celebrates the Mass in Korean, While preserving the Korean tradition, even amidst difficulties of immigration.

Praise be to the Holy Trinity - the Father, and the Son, and the Holy Spirit, Who have granted us a pious community that is filled with charity and delight, While praising God, and loving neighbors encouraged by Your endless grace.

Preparing for the 50th anniversary and to revitalize our parish community, We deeply felt penitence on our past of not fully responding to Your grace. We aspire to prepare for the jubilee with one mind at the Olney Church, While remembering the passion and the first love at the College Park Church.

Please send forth the Holy Spirit, the ever-flowing fountain of living waters. Let St. Andrew Kim Catholic Church be fulfilled with the joy of the Gospel, Since we are powerless without Your help and grace, Our Lord Jesus Christ.

Please let our community, armed with the spirit of the Gospel and martyrdom, Glorify God, spread the Gospel in our local society, pass down this church And the spirit of martyrdom as a pious legacy to our descendants, And be a witness of Jesus Christ in this world. Through Christ Our Lord. Amen.

- ☉ Mary, the Blessed Virgin, Mother of God, Mother of peace, pray for us.
- ☉ St. Joseph, the protector of the Church, pray for us
- ☉ St. Andrew Kim Taegon, pray for us.



SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Gospel

Mk 6:7-13

The apostles gathered together with Jesus and reported all they had done and taught. He said to them, "Come away by yourselves to a deserted place and rest a while." People were coming and going in great numbers, and they had no opportunity even to eat. So they went off in the boat by themselves to a deserted place. People saw them leaving and many came to know about it. They hastened there on foot from all the towns and arrived at the place before them. When he disembarked and saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, for they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things.



+ Mass Prayer Sheet

+ I confess to almighty God
 ☉ And to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, (while hitting chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

Gloria
 + Glory to God in the highest,
 ☉ And on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory. Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, You alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

1st Reading ☉ Thanks be to God.

2nd Reading ☉ Thanks be to God.

- ☉ R. Alleluia, alleluia <the Antiphon>
- ☉ R. Alleluia, alleluia

Gospel ☉ Praise to you Lord Jesus Christ.

Nicene Creed
 + I believe in one God,
 ☉ The Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, (bow) and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Universal Prayer

○ ...We pray to the Lord. ☉ Lord, hear our prayer.
 + <Priest says prayer>...We ask this through Christ our Lord.
 ☉ Amen.
 ☉(stand) May the Lord accept the sacrifice at your hands For the praise and glory of his name, For our good, and the good of all his holy Church.

Preface Dialogue:

+ The Lord be with you. ☉ And with your spirit.
 + Lift up your hearts. ☉ We lift them up to the Lord.
 + Let us give thanks to the Lord, our God.
 ☉ It is right and just.
 + It is truly right and just, our duty and salvation...

And so, with the Angels and all the Saints we declare your glory, as with one voice we acclaim:

☉ Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

+ The mystery of faith.

☉ We proclaim your Death, O Lord, and profess your resurrection, until you come again.

+ At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say:

☉ Our father, who art in heaven, Hallowed be thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

+ Deliver us, Lord, we pray, from every evil, graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Savior, Jesus Christ.

☉ For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever.

☉ Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

+ Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

☉ Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

☉ Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end, Amen.